

WE CLAIM AS OUR INVENTION:

1. A device for extracting processing residues for a processing apparatus having a plurality of processing units as engraving supports movable along a processing path in an engraving machine, comprising:

an admission opening of an extraction conduit allocated to each processing unit; and

a collecting main for the extraction conduit.

2. The device according to claim 1 wherein the collecting main comprises an extraction channel and each of the extraction conduits comprises a mouthpiece at its end facing away from the processing unit, said mouthpiece discharging into the extraction channel.

3. The device according to claim 2 wherein the mouthpiece discharges into an admission slot of the extraction channel and is movable along the admission slot.

4. The device according to claim 3 wherein the admission slot is covered with elastic seal lips between which the mouthpiece projects.

5. The device according to claim 4 wherein the mouthpiece comprises spurs in a direction of an extent of the admission slot for spreading the seal lips.

6. The device according to claim 4 wherein at least one closure element leads and trails the mouthpiece for a closure of the seal lips outside a region of the mouthpiece.

7. The device according to claim 6 wherein the closure element comprises roller elements rolling along the seal lips.

8. The device according to claim 1 wherein the processing units are movable along a carrier, and the collecting main is arranged at said carrier.

9. A device for extracting processing revenues when engraving an engraving cylinder of an engraving machine by use of at least one engraving support having an engraving element which is movable in parallel with a rotating axis of the engraving cylinder, comprising:

a collecting main running parallel to the rotating axis of the engraving cylinder and providing a suction air passageway;

flexible sealing members adjacent an admission slot into the collecting main;

a mouthpiece movable along between the sealing members; and

a connecting hose between the mouthpiece and a region adjacent the cylinder with which the processing residues are extracted by suction through the connecting hose.

10. A method for extracting processing residues in an engraving machine having at least one engraving support with an engraving element for engraving an engraving cylinder and wherein the engraving support is movable in parallel to a rotating axis of the engraving cylinder, comprising the steps of:

providing a suction collecting main running parallel to the engraving cylinder rotating axis;

providing a connecting hose having one end adjacent where the engraving support and engraving element are processing the engraving cylinder for removal of the processing residues by suction, and an opposite end of the hose between sealing members extending into the collecting main; and

as the engraving element moves along parallel to the rotating axis of the engraving cylinder moving the mouthpiece of the connecting hose along the collecting main.

11. The method according to claim 10 including the step of providing longitudinally extending flexible sealing lips on opposite sides of an admission slot of the collecting main and sliding the mouthpiece along between the sealing lips as the engraving support moves parallel to the rotating axis of the engraving cylinder.